

EL MERCURIO, Domingo 26 de septiembre de 1993

CRÓNICA/11

Universitarios imprimieron segunda edición de novela 'Conrado Menzel'

En un encomiable esfuerzo laboral, la Central de Apuntes de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica del Norte imprimió una segunda edición de la voluminosa novela del salitre de Mario Cortés Flores, "Conrado Menzel". Son dos tomos con un total de 1.307 páginas.

La Central de Apuntes consta de dos pequeñas dependencias donde se trabaja en fotocopiado, librería y off-set. Está a cargo de 17 alumnos dirigidos por Rosana González. El quehacer es incesante y contrasta con la pasividad de los compañeros que se somborean en un bar lúcido, donde no se vende leche.

Según el autor, emprendió esta aventura editorial porque tiene fe en los alumnos. Es actualmente Decano de la Facultad de Humanidades y su oficina se halla cercana a la Central de Apuntes.

Ilustró que lo realizado es sencillamente admirable. Mediante una laboriosa artesanía, donde se mezcló lo manual con la impresión moderna, se dio cima a la segunda edición de su obra, requerida por numerosos lectores. Fue testigo de la artesanía que incluyó prensas improvisadas con sargentos carpinteros, una máquina de coser doméstica marca Singer y otras inventivas. Al exterior se tuvo la ayuda de Norprint, que imprimió las carátulas, y de Imprentas Unidas, que repasó los libros en la guilhotina.

Esta segunda edición mantiene la adhesión de la Universidad Católica del Norte a la celebración del 14 de febrero de 1979 y además la dedicatoria a la juventud chilena, a los trabajadores del salitre, al pueblo alemán con la esperanza de una pronta reunificación y a los habitantes de Speyer.

En la contratapa el autor reproduce parte de un comentario de su obra del sociólogo Pablo Huneeus extraído de una compilación de este titulada "¿Qué te pasó Pablo? La califica como quizás la más notable novela chilena.

La segunda edición de "Conrado Menzel" es el trabajo de mayor envergadura recibido por la Central de Apuntes de la FEUCN. Rosana González y sus 16 compañeros están orgullosos de la obra realizada y agradecidos de la confianza que depositó en ellos el autor en razón del alto costo de impresión. Estima que mediante la aplicación a un trabajo colectivo lograron revertir el inconveniente del costo progresivo en razón directa con el menor tiraje. Así fue como lograron rehacer cotizaciones de imprentas de la Región Metropolitana. Cree, además, que éste es un verdadero aporte a la regionalización al tiempo que se beneficia a los alumnos que trabajan ejemplarmente frente a los que no lo hacen.

Mario Cortés Flores declaró que precisaba de esta segunda edición para satisfacer demandas de muchos lectores y enviar cinco a la Universidad de Londres, donde estudiarán la posibilidad de una traducción. En la actualidad trabaja en la traducción de su obra al alemán la profesora Gisela Bakmann de Puebla.



El autor, recibe la segunda edición de los alumnos de la Central de Apuntes, Javier Estay, Osvaldo Morales, Renato González, Rosana González y Jorge Ríos

Universitarios imprimieron segunda edición de novela "Conrado Menzel" [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Universitarios imprimieron segunda edición de novela "Conrado Menzel" [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile